



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA / YEAR III

SARAJEVO 20. 05. 2014.

BROJ / NUMBER: 3

## AKVAKULTURA

### AQUACULTURE

#### GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O AKVAKULTURI, 2013

#### ANNUAL REPORT OF AQUACULTURE, 2013

Ukupna proizvodnja konzumne ribe u 2013 godini je manja za 20,4% u odnosu na 2012 godinu. Proizvodnja šarana je manja za 45,0% i proizvodnja pastrmke je manja za 15,0% u odnosu na 2012 godinu.

Od ukupne količine proizvedene konzumne ribe, 11,1% se odnosilo na šarana, 83,5% na pastrmku i 5,4% na ostale vrste riba.

*Total production of consumer fish in 2013 decreased by 20,4% in relation with 2012. Production of carp decreased by 45,0% and production of trout decreased by 15,0% in relation with 2012.*

*Of the total production of consumer fish, 11,1% referred to carp, 83,5% to trout and 5,4% to other fish.*

#### STRUKTURA OBJEKATA U EKSPLOATACIJI, 2013

#### STRUCTURE OF FACILITIES IN EXPLOITATION, 2013

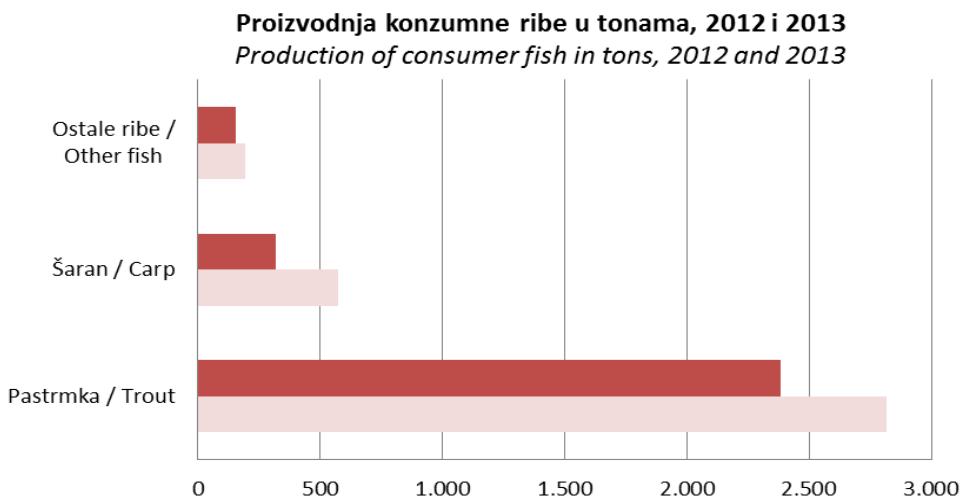
	Veličina objekata Size of the facilities		Indeksi / Indices 2013 / 2012	
	2012	2013		
Pastrmski ribnjaci (m <sup>2</sup> )	91.759,6	85.367,3	93	Trout fishponds (m <sup>2</sup> )
Šaranski ribnjaci (ha)	2.130,1	2.099,0	99	Carp fishponds (ha)
Kavezi (m <sup>3</sup> )	109.197,2	102.948,3	94	Cages (m <sup>3</sup> )

#### PROIZVODNJA KONZUMNE RIBE I ŠKOLJKAŠA 2013

#### PRODUCTION OF CONSUMER FISH AND SHELLFISH 2013

	Proizvodnja, t Production, t		Indeksi / Indices 2013 / 2012	
	2012	2013		
Pastrmka	2.818,0	2.381,8	85	Trout
Šaran	573,2	317,0	55	Carp
Ostale slatkovodne ribe	193,0	154,5	80	Other freshwater fish
Morska riba	z	z	z	Sea fish
Školjkaši	z	z	z	Shellfish

z - povjerljivi podaci/confidential data



## Metodološka objašnjenja

Podaci o proizvodnji konzumne ribe i školjkaša, riblje mlađi i ribljih jaja dobiveni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih godišnjih statističkih istraživanja koja provode entitetske statistike i Distrikta Brčko.

Istraživanje se sprovodi izvještajnom metodom i obuhvata sva preduzeća/obrtnike koji proizvode ribu i školjkaše za ishranu, riblju mlađ i jaja u slatkim vodama i moru u ribnjacima i kavezima ili drugom tehnikom uzgoja.

Podatke o akvakulturi izvještajne jedinice daju putem obrasca, na osnovu knjigovodstvenih i finansijskih podataka.

## Notes on methodology

The data on production of fish and shellfish for consumption, juveniles and fish eggs are result of aggregation of comparable the data from yearly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brčko District.

Survey is carried out by annual report from legal entities/entrepreneurs which are producing fish and shellfish for consumption, juveniles and fish eggs in freshwater and seawater in fishponds and cages or other breeding technique.

Data about aquaculture from reporting units legal entities/entrepreneurs are collected by questionnaire based on book-keeping and financial data.

## Definicije

**Akvakultura** predstavlja uzgoj i kultivaciju vodenih organizama korištenjem tehnika namjenjenih povećanju proizvodnje tih organizama iznad mogućnosti prirodnog okruženja.

**Proizvodnja** znači izlaz iz akvakulture pri prvoj prodaji, uključujući proizvodnju iz mrijestilišta i uzbajališta koja je za prodaju. U proizvodnju se ne ubrajaju količine ribe i školjkaša, riblje mlađi i ribljih jaja koji ostaju u uzbajalištu odnosno prenose se u narednu proizvodnu godinu.

## Definitions

**Aquaculture** perform rearing or cultivation of aquatic organisms using techniques designed to increase the production of the organisms in question beyond the natural capacity of the environment..

**Production** means the output from aquaculture at first sale, including production from hatcheries and nurseries offered for sale. In „Production“ is not including quantities of fish and shellfish, juveniles and fish eggs which remains in breeding site namely transferring in next production year.

## Skraćenice

ha - hektar  
 $m^3$  – kubni metar  
 $m^2$  – kvadratni metar  
t - tona  
z - povjerljiv podatak

## Abbreviations

ha – hectare  
 $m^3$  – cubic meter  
 $m^2$  – square meter  
t – ton  
z - confidential data